

IC Recorder
Ghid de pornire rapidă



ICD-UX543

4-472-206-21(1)
© 2014 Sony Corporation Printed in China



Bine ați venit la noul dvs. reportofon digital Sony!

Acesta este Ghidul de pornire rapidă, care vă oferă instrucțiuni privind operațiile de bază ale reportofonului digital. Vă rugăm să-l citiți cu atenție. Sperăm că veți utiliza cu plăcere noul dvs. reportofon digital Sony.

Verificați articolele furnizate.

- Reportofon digital (1)
- Câști stereo (1)
- Cablu adaptor pentru conexiunea USB (1)
- Gentuță de transport (1)
- Ghid de pornire rapidă
- Aplicația software Sound Organizer (Fișier de instalare stocat în memoria încorporată astfel încât să-l puteți instala pe calculatorul dumneavoastră.)
- Ghid de Asistență (Fișier HTML stocat în memoria încorporată astfel încât să poată fi copiat cu ușurință pe calculator.)

Accesorii opționale

- Microfon cu condensator electret ECM-CS3, ECM-TL3
- Adaptor de c.a. USB AC-UD20, AC-U501AD, AC-U50AG

Notă
În funcție de țară sau regiune, unele modele sau accesorii opționale nu sunt disponibile.

Măsurile de precauție

- **Despre alimentare**
Manipulați aparatul folosind numai 3,7 V c.c. cu bateria Li-ion reîncărcabilă încorporată.
- **Despre siguranță**
Nu manipulați aparatul în timp ce conduceți, mergeți pe motocicletă sau maneveați un vehicul cu motor.
- **Despre manipulare**
• Nu lăsați aparatul într-o locație aflată în apropierea surselor de căldură sau expusă la lumina directă a soarelui, la praf excesiv sau la șocuri mecanice.
• În cazul în care un obiect solid sau lichid cade în aparat, solicitați verificarea aparatului de către personal calificat înainte de a-l mai manipula în continuare.
- Atunci când folosiți reportofonul dumneavoastră digital, amintiți-vă să urmați măsurile de precauție de mai jos, pentru a evita îndoirea carcasei sau funcționarea necorespunzătoare a reportofonului digital.
— Nu vă așezați cu reportofonul digital în buzunarul dumneavoastră din spate.
— Nu puneți într-o pungă reportofonul dumneavoastră digital cu cablul căștilor/ căștilor interne înfășurat în jurul acestuia, dacă punga ar putea fi supusă la lovitură puternică.
- Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la aparat, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

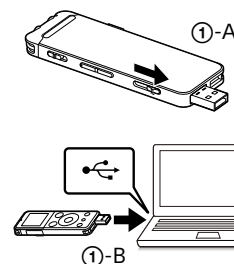
Capacitate (Capacitate disponibilă pentru utilizator)**
4 GB (aprox. 3.60 GB = 3.865.470.566 Byte)
* O mică parte a memoriei încorporate este utilizată pentru gestionarea fișierelor, nefiind disponibilă, așadar, pentru stocarea de către utilizator.
** Când memoria încorporată este formatată cu reportofonul digital.

Dimensiuni (l/î/a) (neincluzând părțile și butoanele proeminente) (JEITA)**
Aprox. 36,6 mm × 101,5 mm × 10,5 mm

Greutate (JEITA)**
Aprox. 49 gr.
** Valoare măsurată după standardul JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

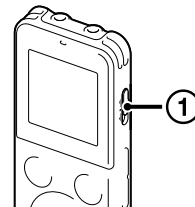
Să încercăm noul reportofon digital

1. Încărcați.



- 1 **Încărcați reportofonul digital.**
Glisiți pârghia USB în direcția săgeții (1-A) și introduceți conectorul USB în portul USB al unui computer pornit (1-B). Porneste încărcarea.
Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul acumulatorului va indica „Full”.
- 2 **Decuplați reportofonul digital.**
Asigurați-vă că indicatorul de funcționare nu mai este aprins. Apoi consultați ghidul de asistență pentru a scoate reportofonul digital în siguranță.

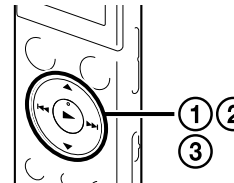
2. Porniți aparatul.



- 1 **Porniți alimentarea.**
Glisiți și mențineți comutatorul HOLD•POWER în direcția „POWER” până când apare fereastra de afișare.
- Pentru a opri aparatul, glisați și mențineți comutatorul HOLD•POWER în direcția „POWER” până când este afișat „Power Off”.

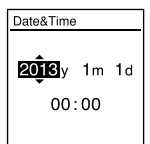
Pentru a împiedica acționarea accidentală (HOLD)
Glisiți comutatorul HOLD•POWER în direcția „HOLD” până când este afișat „HOLD”.
☞ Pentru a scoate reportofonul digital din starea HOLD, glisați comutatorul HOLD•POWER spre centru.

3. Setezi setările inițiale.



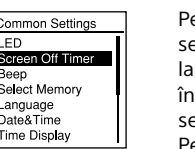
Când porniți aparatul prima oară sau dacă nu ați reglat ora, apare mesajul „Setting Date&Time” și puteți regla ora.

- 1 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta „Next” și apoi apăsați pe ► (redare/introducere).**
Va apărea fereastra „Date&Time” pe ecran.



- 2 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a schimba anul și apoi apăsați pe ► (redare/introducere) pentru a introduce numărul. Repetați această procedură pentru a seta succesiv luna, ziua, ora și minutul.**
Puteți deplasa cursorul la elementul anterior apăsând BACK/HOME. Când reglați minutele și apăsați ► (redare/introducere), va fi afișată setarea ceasului și va apărea fereastra de pornire sau opra a semnalului sonor.
- 3 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta „Yes” sau „No” și apoi apăsați pe ►.**
După ce terminați setarea semnalului sonor, este afișată fereastra cu meniul HOME.
- ☑ Dacă nu apăsați niciun buton timp de 1 minut la setările inițiale, modul de setare inițială este anulat și se revine la fereastra cu meniul HOME.
- Puteți regla ulterior ora și activarea sau dezactivarea semnalului sonor. Pentru detalii, consultați ghidul de asistență al reportofonului.

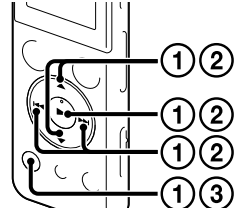
Utilizarea funcției Screen Off Timer



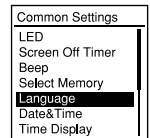
Pentru a economisi energia acumulatorului, cronometrul de oprire a ecranului este setat implicit la „Auto Screen Off”. Când cronometrul de oprire a ecranului este setat la „Auto Screen Off”, dacă nu se încearcă nicio operație timp de circa 30 de secunde în modul oprire și circa 10 secunde în modulele de înregistrare și redare, ecranul se stinge automat. Puteți, totuși, acționa butoanele chiar dacă ecranul este stins. Pentru a aprinde ecranul, apăsați pe BACK/HOME.

☞ Pentru a dezactiva cronometrul de oprire a ecranului, selectați BACK/HOME - ► Settings* - „Common Settings” - „Screen Off Timer” și apoi selectați „No Auto Screen Off”.

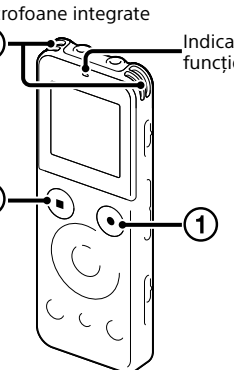
4. Selectați limba meniului.



- 1 **Selectați BACK/HOME - ► „Settings” - „Common Settings” - „Language” și apoi apăsați ► (redare/introducere).**
- 2 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta limba pe care doriți să o utilizați în fereastra de afișare și apoi apăsați pe ► (redare/introducere).**
Puteți selecta următoarele limbi:
Deutsch (Germană), English (Engleză)*, Español (Spaniolă), Français (Franceză), Italiano (Italiană), Русский (Rusă)
* Setare implicită
- 3 **Apăsați și țineți apăsat butonul BACK/HOME pentru a reveni la meniul HOME.**

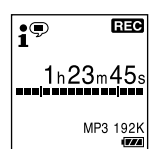


5. Înregistrați.

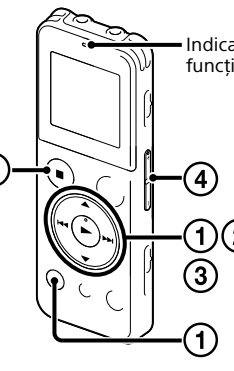


☞ Înainte de a începe să utilizați reportofonul digital, asigurați-vă că glisați comutatorul HOLD•POWER spre centru pentru a ieși din starea HOLD.

- 1 **Apăsați pe ●REC/PAUSE.**
Înregistrarea începe și indicatorul de funcționare luminează în roșu.
- 2 **Amplasați reportofonul digital astfel încât microfonul încorporat să fie orientat în direcția sursei care se va înregistra.**
- 3 **Apăsați pe ■STOP pentru a opri înregistrarea.**
Înregistrarea se oprește și indicatorul de funcționare revine la starea normală.



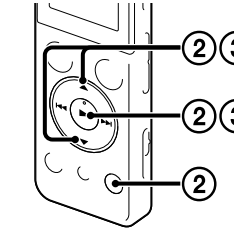
6. Ascultați.



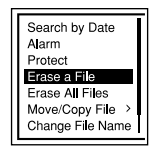
- 1 **Apăsați pe ◀◀ sau ▶▶ pentru a selecta „Recorded Files” din meniul HOME și apoi apăsați pe ►.**
- 2 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta folderul dorit și apoi apăsați pe ►.**
- 3 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta folderul dorit și apoi apăsați pe ►.**
Redarea începe și indicatorul de funcționare luminează în verde.
- 4 **Reglați volumul apăsând pe VOL +/-.**
- 5 **Apăsați pe ■STOP pentru a opri redarea.**



7. Ștergeți.



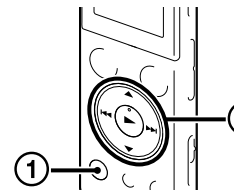
- 1 **Selectați fișierul pe care doriți să îl ștergeți când reportofonul digital este în modul de înregistrare, de oprire sau de redare.**
- 2 **Selectați OPTION - „Erase a File” și apoi apăsați ►.**
Apare mesajul „Erase?” și este redat fișierul specificat pentru confirmare.
- 3 **Selectați „Yes” și apoi apăsați pe ►.**
Apare mesajul „Please Wait” în fereastra de afișare și va fi șters fișierul selectat.



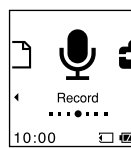
Utilizarea meniului

Utilizarea meniului HOME

Puteți afișa meniul HOME pentru a folosi toate funcțiile, apăsând și ținând apăsat butonul BACK/HOME. Meniul HOME vă permite să selectați o funcție, să căutați fișiere înregistrate sau să schimbați setările reportofonului digital.



- 1 **Apăsați și țineți apăsat pe BACK/HOME.**
Apare fereastra cu meniul HOME.



Elementele din meniul HOME sunt aliniate în următoarea succesiune.



* Funcția pe care o utilizați în acest moment este afișată în „XX”.

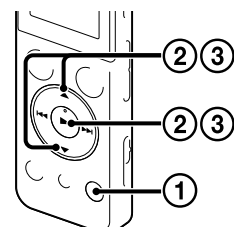
- 2 **Apăsați pe ◀◀ sau ▶▶ pentru a selecta funcția pe care doriți să o folosiți și apoi apăsați pe ►.**
Puteți selecta funcțiile enumerate mai jos:

| | | |
|--|-----------------------|---|
| | Podcast | Puteți selecta fișierele podcast importate dintr-un computer și le puteți reda. |
| | Music | Puteți selecta fișierele de muzică importate dintr-un computer și le puteți reda. |
| | Recorded Files | Puteți selecta fișiere înregistrate cu reportofonul digital și le puteți reda. |
| | Record | Puteți afișa fereastra de înregistrare. Pentru a începe înregistrarea, apăsați REC/PAUSE. |
| | Settings | Puteți afișa meniul Setări și puteți schimba diferite setări ale reportofonului digital. |
| | Return to XX* | Selectați acest element pentru a reveni la fereastra afișată înainte de a intra în meniul principal. * Funcția pe care o utilizați în acest moment este afișată în „XX”. |

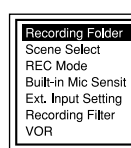
☞ Apăsați pe ■STOP pentru a reveni la fereastra afișată înainte să intrați în meniul HOME.

Utilizarea meniului OPTION

Puteți afișa meniul OPTION apăsând pe OPTION. Elementele din meniul OPTION variază pentru fiecare funcție a reportofonului digital și vă permit să schimbați diferite setări etc.



- 1 **Selectați funcția pe care doriți să o utilizați din meniul HOME și apoi apăsați pe OPTION.**
Sunt afișate elementele din meniul OPTION pentru funcția pe care ați selectat-o.
- 2 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta elementul de meniu pe care doriți să îl setați și apoi apăsați pe ► (redare/introducere).**
- 3 **Apăsați pe ▲ sau ▼ pentru a selecta setarea dorită și apoi apăsați pe ► (redare/introducere).**

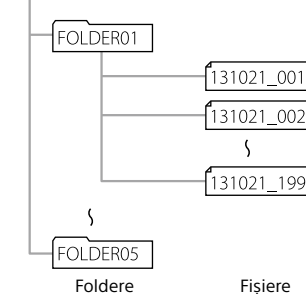


- Despre detalii despre elementele de setare cu fiecare funcție, consultați ghidul de asistență.
- Apăsați pe ■STOP pentru a reveni la fereastra afișată înainte de a intra în meniul OPTION.

Despre foldere și fișiere

Fișierele audio înregistrate cu reportofonul digital sunt stocate într-un folder al reportofonului digital. Sunt create automat 5 foldere, implicit, după cum este descris mai jos.

„FOLDER01” - „FOLDER05”: Stochează fișierele înregistrate cu microfonul.



Utilizarea computerului

Instalarea ghidului de asistență pe calculatorul dumneavoastră

Prin instalarea ghidului de asistență pe calculatorul dumneavoastră din memoria încorporată a reportofonului digital, puteți căuta operații detaliate și soluții posibile când apare o problemă.

- 1 **Glisați pârghia USB de pe partea din spate a reportofonului digital și introduceți conectorul USB în portul USB al unui computer pornit.**
- 2 **În Windows: Executați clic pe [Computer] (sau [Computerul meu]), după care executați dublu clic pe [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].**
În Mac: Executați dublu clic pe [IC RECORDER] de pe desktop.
- 3 **Instalați ghidul de asistență.**
În Windows: Executați dublu clic pe [Help_Guide_Installer] (sau [Help_Guide_Installer.exe]).
În Mac: Executați dublu clic pe [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 sau superioară)
Urmați instrucțiunile care apar pe ecran pentru a continua instalarea.
- 4 **La finalul instalării, executați dublu clic pe pictograma [Help_Guide_icdu54_ce.htm] de pe desktop pentru Windows (sau în Finder pentru Mac).**
Este afișat ghidul de asistență.
De asemenea, puteți vizualiza ghidul de asistență pe următoarea pagină de asistență pentru clienții reportofonului digital Sony:
http://rd1.sony.net/help/icd/u54/ce/
Puteți selecta următoarele limbi:
Engleză, Franceză, Germană, Spaniolă, Olandeză, Italiană, Portugheză, Suedeză, Maghiară, Cehă, Turcă, Poloneză, Greacă, Rusă, Ucraineană.

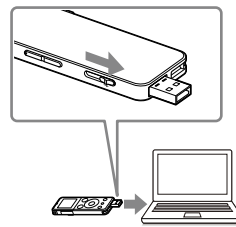
Instalarea Sound Organizer

Instalați Sound Organizer pe calculatorul dumneavoastră.

- ☑ **Notă**
Sound Organizer este compatibil doar cu calculatoare cu sistem de operare Windows. Nu este compatibil cu Mac.

☞ Când instalați Sound Organizer, conectați-vă la un cont cu privilegii de administrator.

- 1 **Glisați pârghia USB de pe partea din spate a reportofonului digital și introduceți conectorul USB în portul USB al unui computer pornit.**
Dacă reportofonul digital nu poate fi conectat direct la un calculator, folosiți cablul adaptor de conexiune USB furnizat.



- 2 **Asigurați-vă că reportofonul digital a fost recunoscut corespunzător.**
Cât timp reportofonul digital este conectat la calculator, „Connecting” este afișat în fereastra de afișare a reportofonului digital.
- 3 **Mergeți la meniul [Start], faceți clic pe [Computer] (sau [Computerul meu]) și apoi dublu clic pe [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].**

- 4 **Faceți dublu clic pe [SoundOrganizerInstaller_V150] (sau [SoundOrganizerInstaller_V150.exe]).**
Urmați instrucțiunile care apar pe ecran.
- 5 **Asigurați-vă că acceptați termenii acordului de licență, selectați [I accept the terms in the license agreement] și apoi faceți clic pe [Next].**
- 6 **Când apare fereastra [Setup Type], selectați [Standard] sau [Custom] și apoi faceți clic pe [Next].**
Respectați instrucțiunile de pe ecran și configurați setările de instalare când selectați [Custom].
- 7 **Când apare fereastra [Ready to Install the Program], faceți clic pe [Install].**
Începe instalarea.
- 8 **Când apare fereastra [Sound Organizer has been installed successfully.], bifati [Launch Sound Organizer Now] și apoi faceți clic pe [Finish].**

☑ **Notă**
Este posibil să fie necesară repornirea calculatorului dumneavoastră după instalarea Sound Organizer.
☑ **Notă**
Dacă formatați memoria încorporată, toate datele de pe aceasta vor fi șterse. (Ghidul de asistență și software-ul Sound Organizer vor fi de asemenea șterse.)

ATENȚIE

Nu expuneți bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) la căldură excesivă cum ar fi razele soarelui sau foc pentru o perioadă îndelungată de timp.

Notificarea pentru clienți: informațiile următoare sunt aplicabile numai echipamentelor comercializate în țările care aplică directivele UE
Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Germania

Pentru a preveni eventualele afecțiuni ale auzului, evitați ascultarea la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.



Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol marcat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acest simbol l se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt dezafectate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeurile electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.
Accesorii aplicabile: Câști

- Muzica înregistrată poate fi folosită doar în scop personal. Folosirea muzicii în afara acestei limitări necesită autorizația deținătorilor dreptului de autor.
- Firma Sony nu este responsabilă de înregistrarea/descărcarea incompletă a datelor sau de datele deteriorate din cauza unor probleme ale reportofonului digital sau al computerului.
- În funcție de tipurile de text și de caractere, textul de pe reportofonul digital poate să nu fie afișat corect. Acest lucru depinde de:
— Capacitatea reportofonului digital conectat.
— Funcționarea incorectă a reportofonului digital.
— Informațiile despre conținut sunt scrise într-o limbă sau cu caractere neacceptate de reportofonul digital.

Mărci comerciale
• Microsoft, Windows, Windows Vista și Windows Media sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
• Mac OS este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în SUA și în alte țări.
• Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt sub licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În plus, simbolurile „™” și „®” nu sunt menționate de fiecare dată în acest manual.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

IC Recorder
Ръководство за бърз старт



ICD-UX543

Добре дошли на вас и вашия нов цифров диктофон от Sony!

Това ръководство за бърз старт представя основните операции, които може да се извършат с цифровия диктофон. Прочетете го внимателно. Пожелаваме ви да се насладите на работата с вашия диктофон от Sony.

Проверка на доставените елементи.

- Цифров диктофон (1)
- Стерео слушалки (1)
- Удължителен USB кабел (1)
- Калъф за носене (1)
- Ръководство за бърз старт
- Приложен софтуер, Sound Organizer (инсталиращ файл, съхраняван във вградената памет, за да можете да го инсталирате в компютъра си.)
- Помощно ръководство (HTML файл, съхраняван във вградената памет, позволява бързо копиране в компютъра ви.)

Допълнителни аксесоари

- Електромагнитен кондензаторен микрофон ECM-CS3, ECM-TL3
- USB променливотоков адаптер AC-UD20, AC-U501AD, AC-U50AG

Забележка

В зависимост от държавата или региона, някои модели и допълнителни аксесоари не се предлагат.

Предпазни мерки

По отношение на електричеството

Работете с устройството само с 3,7 V прав ток и с вградената презареждаща се литиево-йонна батерия.

По отношение на безопасността

Не използвайте устройството, докато шофирате, карате велосипед или управлявате друго моторно превозно средство.

За използване на устройството

- Не оставяйте устройството в близост до топлинни източници или на директна слънчева светлина, както и на места, изложени на прекомерно количество прах или на механични удари.
- Ако предмет или течност попадне в устройството, то трябва да бъде проверено

от квалифициран служител, преди да го използвате отново.

- Когато използвате цифровия диктофон, не забравяйте да спазвате предпазните мерки по-долу, за да се избегне нараняване на корпуса или причиняване на вреди по цифровия диктофон.
 - Не сядайте с цифровия диктофон в задния джоб.
 - Не слагайте цифровия диктофон в чанта със слушалки /кабел от слушалките, увит около него и не излагайте чантата на силни удари.

Ако имате каквито и да било въпроси или проблеми с устройството, се обрънете към най-близкия представител на Sony.

Капацитет (капацитет, достъпен за потребителя***)

4 GB (прибл. 3.60 GB = 3 865 470 566 байта)

** Малко количество от вградената памет се използва за управление на файловете, поради което не е налично за съхранение на потребителско съдържание.

*** Когато вградената памет се форматира с цифровия диктофон.

Размери (ш/в/д) (с изключение на издадените части и контроли) (JEITA)**

Прибл. 36,6 мм x 101,5 мм x 10,5 мм

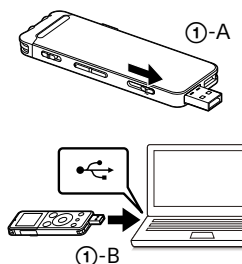
Тегло (JEITA)**

Прибл. 49 г

** Измерените стойности са по стандарта JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Разучаване на цифровия диктофон

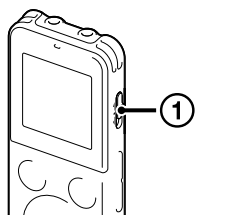
1. Зареждане.



1 Заредете цифровия диктофон. Плъзнете плъзгача USB по посока на стрелката (1-A) и вкарайте USB конектора в USB порт на работещ компютър (1-B). Зареждането ще започне. Когато батерията бъде заредена напълно, индикаторът ѝ ще показва "100%".

2 Изключете цифровия диктофон. Уверете се, че индикаторът за операция не свети. След това вижте помощното ръководство, за да изключите цифровия диктофон безопасно.

2. Включване.



1 Включете захранването. Плъзнете и задръжте превключвателя HOLD+POWER в посока към "POWER", докато се покаже прозорец на дисплея.

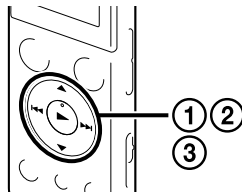
За да изключите захранването, плъзнете и задръжте превключвателя HOLD+POWER в посока към "POWER", докато се покаже "Power Off".

За защита срещу неволно опериране (HOLD)

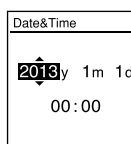
Плъзнете превключвателя HOLD+POWER в посока към "HOLD", докато се покаже "HOLD".

За да освободите цифровия диктофон от режима HOLD, плъзнете превключвателя HOLD+POWER към центъра.

3. Задаване на първоначалните настройки.



1 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете "Next", след което натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане). На дисплея ще се покаже прозорец "Date&Time".

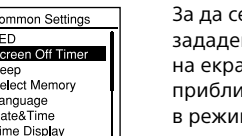


2 Натиснете ▲ или ▼, за да промените цифрите на годината, след което натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане), за да въведете числото. Повторете тази процедура, за да зададете месеца, деня, часа и минутата в този ред. Можете да върнете курсора на предишния елемент, като натиснете BACK/HOME. Когато зададете минутите и натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане), часовникът ще отрази настройката и ще се покаже прозорецът с настройки за включване или изключване на звуковия сигнал.

3 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете "Yes" или "No", след което натиснете ►. Когато приключите с настройването на звуковия сигнал, ще се покаже прозорецът на менюто HOME.

- Ако не натиснете нито един бутон в рамките на 1 минута от първоначалните настройки, режимът за първоначална настройка ще бъде отменен и на дисплея ще се върне прозорецът на менюто HOME.
- Можете да зададете настройките за часовника и звуковия сигнал по-късно. За подробности вижте помощното ръководство на цифровия диктофон.

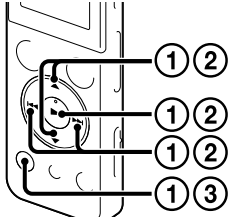
Използване на Screen Off Timer



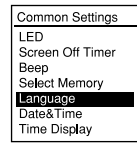
За да се пести заряда на батерията, таймерът за изключване на екрана е зададен на "Auto Screen Off" по подразбиране. Когато таймерът за изключване на екрана е зададен на "Auto Screen Off", ако не бъде извършена операция за приблизително 30 секунди в режим на спиране и за приблизително 10 секунди в режим на записване и режим на възпроизвеждане, дисплеят ще се изключи автоматично. Можете обаче извършвате операции с бутоните, дори докато дисплеят е изключен. За да включите дисплея, натиснете бутона BACK/HOME.

За да деактивирате таймера за изключване на екрана, изберете BACK/HOME - "Settings" - "Screen Off Timer" и след това "No Auto Screen Off".

4. Изберете език за менюто.



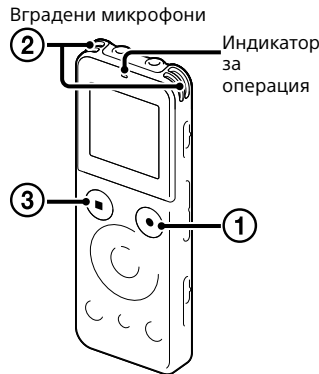
1 Изберете BACK/HOME - "Settings" - "Common Settings" - "Language", след което натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане).



2 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете езика, който искате да използвате в прозореца на дисплея, след което натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане). Можете да изберете следните езици: Deutsch (немски), English (английски)*, Español (испански), Français (френски), Italiano (италиански), Русский (руски) * Настройка по подразбиране

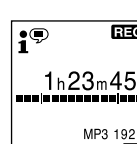
3 Натиснете и задръжте BACK/HOME, за да се върнете към менюто HOME.

5. Записване.



Преди да започнете да използвате цифровия диктофон, плъзнете превключвателя HOLD+POWER към центъра, за да освободите режима HOLD.

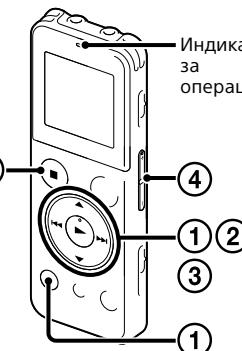
1 Натиснете ●REC/PAUSE. Диктофонът започва да записва, а индикаторът за операция светва в червено.



- 2 Насочете цифровия диктофон така, че вградените микрофони да са насочени към източника на звука, който желаете да запишете.
- 3 Натиснете ■STOP, за да спрете записването. Ще се покаже "Please Wait" и дисплеят ще се върне към прозореца за спрян режим на записване.

Можете да възпроизведете току-що записания файл, като натиснете ► след спиране на записването.

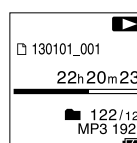
6. Прослушване.



1 Натиснете ◀◀ или ▶▶, за да изберете "Recorded Files" от менюто HOME, след което натиснете ►.

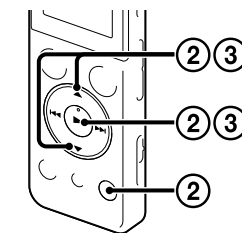
2 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете желаната папка, след което натиснете ►.

3 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете желания файл, след което натиснете ►. Възпроизвеждането започва и индикаторът за операция светва в зелено.



- 4 Регулирайте силата на звука с помощта на бутона VOL +/-.
- 5 Натиснете ■STOP, за да спрете възпроизвеждането.

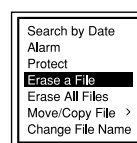
7. Изтриване.



Веднъж изтрети, файловете не могат да бъдат възстановени.

1 Изберете файла, който искате да изтриете, когато цифровият диктофон е в режим на спряно записване, спряно възпроизвеждане или възпроизвеждане.

2 Изберете OPTION - "Erase a File", след което натиснете ►. Ще се покаже "Erase?" и посоченият файл ще бъде възпроизведен за потвърждение.

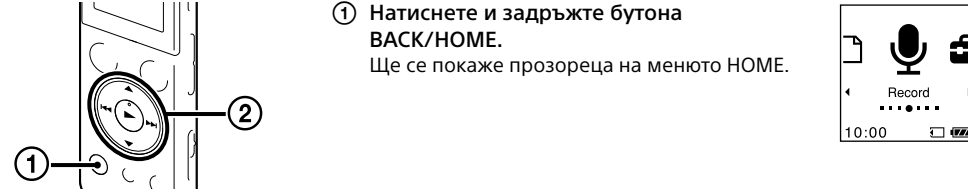


3 Изберете "Yes", след което натиснете ►. В прозореца на дисплея ще се покаже "Please Wait" и избраният файл ще бъде изтрит.

Използване на менюто

Използване на менюто HOME

Можете да изведете на дисплея менюто HOME, за да използвате всяка функция чрез натискане и задръжане на бутона BACK/HOME. Менюто HOME ви позволява да изберете функция, да търсите в записаните си файлове или да промените настройките на цифровия диктофон.



1 Натиснете и задръжте бутона BACK/HOME. Ще се покаже прозореца на менюто HOME.

Елементите на менюто HOME са подредени в следната последователност.



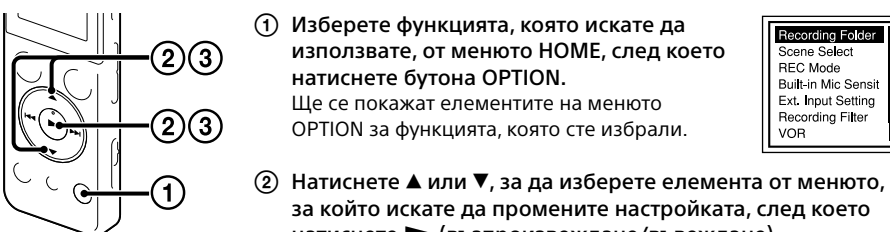
2 Натиснете ◀◀ или ▶▶, за да изберете функцията, която искате да използвате, след което натиснете ►. Можете да изберете следните функции:

| | |
|----------------|--|
| Podcast | Можете да изберете подкаст файлове, импортирани от компютър, и да ги възпроизведете. |
| Music | Можете да изберете музикални файлове, импортирани от компютър, и да ги възпроизведете. |
| Recorded Files | Можете да изберете файлове, записани с цифровия диктофон, и да ги възпроизведете. |
| Record | Можете да изведете на дисплея прозореца за записване. За да стартирате записването, натиснете бутона REC/PAUSE. |
| Settings | Можете да изведете на дисплея менюто "Настройки" и да промените различни настройки на цифровия диктофон. |
| Return to XX* | Изберете този елемент, за да се върнете на предишния показван прозорец, преди да влезете в менюто HOME. * Текущо използваната функция се показва в "XX". |

Натиснете ■STOP, за да се върнете на предишния показван прозорец, преди да влезете в менюто HOME.

Използване на менюто OPTION

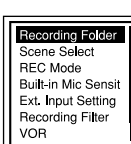
Можете да изведете на дисплея менюто OPTION, като натиснете бутона OPTION. Елементите на менюто OPTION са различни за всяка функция на цифровия диктофон и ви позволяват да промените различни настройки и др.



1 Изберете функцията, която искате да използвате, от менюто HOME, след което натиснете бутона OPTION. Ще се покажат елементите на менюто OPTION за функцията, която сте избрали.

2 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете елемента от менюто, за който искате да промените настройката, след което натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане).

3 Натиснете ▲ или ▼, за да изберете настройката, която искате да зададете, след което натиснете ► (възпроизвеждане/въвеждане).

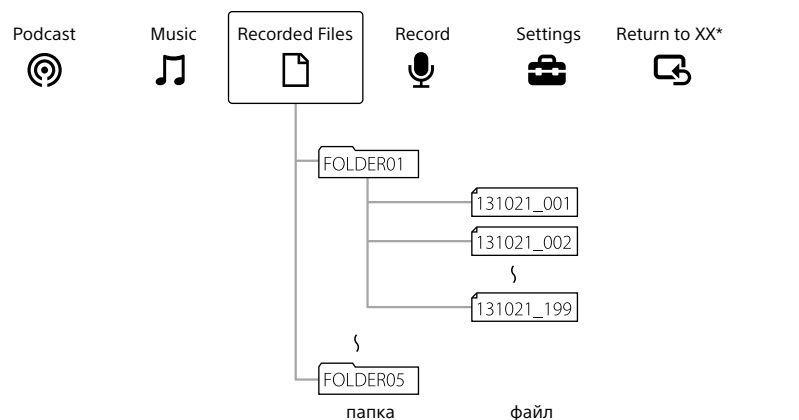


- За подробности относно елементите за настройка за всяка функция вижте помощното ръководство.
- Натиснете ■STOP, за да се върнете на предишния показван прозорец, преди да влезете в менюто OPTION.

За папките и файловете

Аудио файловете, записани с цифровия диктофон, се съхраняват в папка на него. По подразбиране автоматично се създават 5 папки, както е обяснено по-долу.

*"FOLDER01" - "FOLDER05": Съхранява файловете, записани чрез микрофона.



Използване на компютър

Инсталиране на помощното ръководство на вашия компютър

С инсталиране на помощното ръководство на вашия компютър от вградената памет на цифровия диктофон, можете да търсите подробно описание на операции и възможни решения при възникване на проблеми.

- 1 Плъзнете плъзгача USB от задната страна на цифровия диктофон и вкарайте USB конектора в USB порт на работещ компютър.
- 2 В ОС Windows: Щракнете върху [Компютър] (или [Моят компютър]), след това щракнете двукратно върху [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. В ОС Mac: Щракнете двукратно върху [IC RECORDER] на работното пространство.
- 3 Инсталирайте помощното ръководство. В ОС Windows: Щракнете двукратно върху [Help_Guide_Installer] (или [Help_Guide_Installer.exe]). В ОС Mac: Щракнете двукратно върху [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 или по-висока версия) За да продължите с инсталацията, следвайте инструкциите, появяващи се на екрана.
- 4 След като инсталацията завърши, щракнете двукратно върху иконата [Help_Guide_icdu54_ce.htm] на работния плот на Windows (или във Finder за Mac). Ще се покаже помощното ръководство. Можете да прегледате помощното ръководство и на следната основна страница за поддръжка на клиенти за цифров диктофон Sony: http://rd1.sony.net/help/icdu54/ce/ Можете да изберете следните езици: Английски, френски, немски, испански, нидерландски, италиански, португалски, шведски, унгарски, чешки, турски, полски, гръцки, руски, украински.

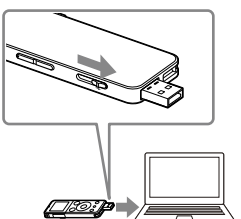
Инсталиране на Sound Organizer

Инсталирайте Sound Organizer на компютъра.

Забележка Sound Organizer е съвместим само с компютър, работещ под операционна система Windows. Програмата не е съвместима с компютри Mac.

При инсталиране на Sound Organizer влезте в акаунта с администраторски права.

- 1 Плъзнете плъзгача USB от задната страна на цифровия диктофон и вкарайте USB конектора в USB порт на работещ компютър. Ако не можете да свържете директно диктофона към компютър, използвайте включения в комплекта удължителен USB кабел.



- 2 Уверете се, че диктофонът е правилно разпознат. Докато цифровият диктофон е свързан към компютъра, на дисплея му се показва "Connecting".
- 3 Щракнете върху менюто [Старт], после върху [Компютър] (или [Моят компютър]), след което щракнете двукратно върху [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].

- 4 Щракнете двукратно върху [SoundOrganizerInstaller_V150] (или [SoundOrganizerInstaller_V150.exe]). Следвайте инструкциите, появяващи се на екрана.
- 5 Приемете правилата на лицензионното споразумение, изберете [I accept the terms in the license agreement], а след това щракнете върху [Next].
- 6 Когато се покаже прозорецът [Setup Type], изберете [Standard] или [Custom] и щракнете върху [Next]. Ако изберете [Custom], следвайте инструкциите на екрана и задайте настройки за инсталиране.
- 7 Когато се покаже прозорецът [Ready to Install the Program], щракнете върху [Install]. Програмата започва да се инсталира.
- 8 Когато се покаже прозорецът [Sound Organizer has been installed successfully.], щракнете върху [Launch Sound Organizer Now], а след това върху [Finish].
 - Забележка Възможно е да се наложи да рестартирате компютъра, след като инсталирането на Sound Organizer приключи.
 - Забележка Ако форматирате вградената памет, всички съхранявани в нея данни ще бъдат изтрети. (Помощното ръководство и софтуерът Sound Organizer също ще бъдат изтрети.)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

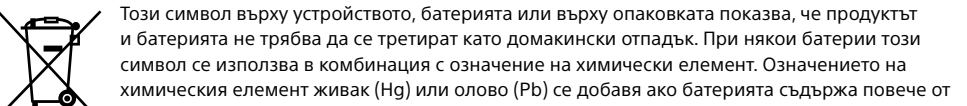
Не излагайте батериите (комплекта батерии или инсталираните батерии) на прекомерно високи температури като слънце, огън или др. за продължително време.

Декларация за потребителите: информация по-долу е приложима единствено за оборудване, продавано в страните, които прилагат директивите на ЕС
Производител: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония
За съответствие на продукти от ЕС: Sony Deutschland GmbH, Hedeflinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Германия

За предотвратяване на евентуално увреждане на слуха не слушайте продължително време при висока сила на звука.



Третиране на използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския Съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците)



Този символ върху устройството, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като домашни отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химически елемент живак (Hg) или олово (Pb) се добавя ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето им на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или съхранение на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии моля прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателен пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обрънете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията
Приложими аксесоари: Слушалки

- Записаната музика е ограничена само за лична употреба. Използването на музиката извън това ограничение изисква разрешение от носителите на авторските права.
- Sony не носи отговорност за незавършен запис/изтегляне или повредени данни поради проблеми с диктофона или компютъра.
- В зависимост от типове на текста и символите, текстът, показан на диктофона, може да не се показва правилно на устройството. Това се дължи на:
 - Капацитетът на свързания диктофон.
 - Диктофонът не работи нормално.
 - Съдържанието на информацията е написано на език или със символи, които не се поддържат от диктофона.

Търговски марки

- Microsoft, Windows, Windows Vista и Windows Media са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.
- Mac OS е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни.
- Технологиата и патентите за аудио кодиране MPEG Layer-3 са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.

Всички други търговски марки и регистрирани търговски марки са търговски марки и регистрирани търговски марки на съответните им притежатели. Освен това, "TM" и "®" не се споменават във всеки случай в това ръководство.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.